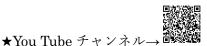
2023年2月第3週【2/17 発行】 高校生教材 若宮正子さん: 世界一高齢のアプリ開発者 模範解答と指導の手引

- ★お知らせ★
- ① 2月のアップロード日は、2/3, 2/10, 2/17(本日), 2/24です。
- ②最新情報は You Tube・HP で更新しています(生徒様・保護者様への転送を歓迎いたします)



★ホームページは、こちら→



- (I) Word ファイルの教材では、不必要と思われる問題のカット(削除)、本文や設問のアレンジ、差し替え、加筆修正は自由です。先生方が授業で使いやすいように、お好きなように加工して下さい。
- (2)「この問題は簡単すぎる」「設問は日本語でなく英語にしてほしい(逆に難しいから英語でなく日本語にしてほしい)」というご意見をいただきますが、全ての先生方の要望に応えられず申し訳ありません。私の判断で、英語が良いと思った設問は英語に、日本語が良いと思った設問は日本語にしています。先生方の判断で言語は自由に変えて下さい。
- (3) 毎回、スペリングや文法ミスがないか、細心の注意を払っていますが、間違いに気付いたら、後からホームページに訂正版を出しています。申し訳ありません。もしスペルミスや文法ミスに気付いたら、教えていただけましたら助かりますが、お時間がなければ修正してそのまま授業でお使い下さい。
- (4) 全ての教材に、「この英文を暗唱しよう!」というページがあります。毎回、重要な文法や使える表現を含むキーセンテンス3~5文を選んでいます。これは「夢タン」などの参考書の著者として著名な木村達哉先生のセミナーで「英語は何度も音読して暗唱するのが上達の近道!」と教えていただいたことにより、8 月から始めました。文を暗唱してから本文を読んでも、全文を読んでから仕上げに英文暗唱しても、どちらでも良いと思います。生徒さんの習熟度と状況に合わせて、やってみて下さい。

教材執筆にあたって参考にした記事・動画

https://www.japan.go.jp/tomodachi/2018/spring-summer2018/game_app_developer.html

https://asia.nikkei.com/Business/Technology/Meet-the-84-year-old-Japanese-app-developer-who-inspired-Tim-Cook2

https://www.csmonitor.com/World/Making-a-difference/2022/0309/At-82-she-coded-an-app.-She-just-wanted-a-game-she-could-win

https://japantoday.com/category/features/kuchikomi/growing-number-of-people-working-into-their-80s-and-90s

https://www.trtworld.com/asia/masako-wakamiya-one-of-the-worlds-oldest-iphone-app-developers-417489#:~:text=Masako%20Wakamiya%2C%2082%2C%20became%20one,aimed%20at%20people%20her%20age.

https://project-nikkeibp-co-

jp.translate.goog/behealth/atcl/column/00014/011600004/?_x_tr_sl=ja&_x_tr_tl=en&_x_tr_hl=en&_x_tr_pto =sc

1ページ

- Q1 (回答例)It is possible to learn new things at any age. / You can start something new now, no matter how old you are, because the age doesn't matter.
- ※「学ぶのに遅すぎることはない」を別の表現で言い換えて下さい。生徒さんが難しいようなら、先生が日本語でヒントを出してあげて下さい。
- Q2 年を取れば取るほど、新しいことを学ぶのが難しくなるということ (The older we get, the harder it gets to learn new things.)

- Q3 When she was 58(, just ahead of her retirement from the bank.)
- Q4 (1) (回答例) I became free and able to fly to new worlds. / I got wings to see the brand new world. Thanks to the help of a computer, I started to do many things that I had never done before. など
- ※「翼を手に入れた」は比喩表現です。具体的には何を指しているか、他の英語で言い換えましょう。
- (2)生徒の皆さんは、若宮さんのこの意見に賛成ですか?「インターネットのお蔭で、世界が広がり、翼を手に入れた」と思うことはありますか?あれば、その経験を書いてみましょう。
- Q5 高齢者向けのスマホゲームは、ほとんどありませんでした。 ※"a few~"(少し~がある)と、 "few ~"(ほとんど~ない)は、全く違います。その違いに気をつけながら訳しましょう。
- Q6 高齢者が知識を武器に、若者に勝つことさえできるようなゲーム。(She wanted a game in which the seniors can defeat even young people on the basis of their knowledge. のあたりを上手くまとめる)
- Q7 She became friends with the president through volunteering in the area hit by the March 2011 earthquake. (東日本大震災の被災地でボランティアをした時に友達になった)

2ページ

- Q8 回答例
- Her friend said, "Why don't you create the game by yourself?"
- Her friend suggested that she should create the game by herself.
- Q9 Not only programming skills but communication skills are very important.
- ※若宮さんは NHK のインタビューで「プログラミングスキルは一部にすぎない。お友達パワーが大事」と語っていらっしゃいます。 https://www3.nhk.or.jp/news/special/news_seminar/senpai/senpai/111/
- Q11 It took her 5 months.
- Q12 It is a game in which players can enjoy arranging the hina dolls into appropriate positions on the stair-like stages.
- ※ひな壇に正しい位置に雛人形を並べるゲームです。
- Q13 Yes, it was. It garnered nearly 5 stars on the Apple App Store, and roughly 53,000 downloads worldwide during the first year.
- Q14 お教室に Wi-Fi があれば、実際に生徒さん達に hinadan をダウンロードしてもらい、遊んでもらって下さい。雛人形を正しい位置に置くと、「ポポン!」と、素敵な鼓(つつみ)の音が鳴ります。

向かって左側にお内裏様(男雛)、右側にお雛様(女雛)と、正しい順番が決まっています。

日本人として、日本の伝統文化を海外の方に説明できるようにしましょう。

ちなみに、日本の雛人形は可愛いですし、着物は美しいので、海外の大人の女性や若い女の子たちから非常に 人気があり、質問攻めにあいます。(著者より)

- Q15 She participated in the Apple Worldwide Developers Conference in San Jose, California.
- ※Apple が毎年開催している世界開発者会議(WWDC)。昨年はオンラインで開催されたようです。
- Q16 She told him, "It is hard for elderly people to swipe." Cook looked surprised to hear that, probably because he had never imagined how elderly people think when using smartphones. (「高齢者にはスワイプ するのが難しい」と若宮さんはクック氏に語った。クック社長は驚いたようだった。というのは、高齢者がスマホを使う時にどう思うのか、想像したことがなかったからだろう。)
- Q17 He advised he, "It would be better to make the front size bigger in your game app."

 (ゲーム hinadan のフォントサイズを大きくしたほうが良い、と、クック社長は若宮さんに助言した。)

3ページ

- Q18 By using social networking systems, elderly people can expand interactions with family members, friends and even foreigners who live far away.
- Q19 Centenarians are people who are a hundred or more years old. ※英語で英語を言い換える練習です
- Q20 Nearly a third of the population are.
- Q21 (回答例) 自由に回答して下さい。
- Because even though she is an elderly person, she is enjoying her life, and has been an influencer in Japan and the world.
- Because she is not a weak elderly woman who is taken care of by others, but she has encouraged others with her energy and passion.
- Because she is the one who has transformed "aging" into "opportunity." (本文を使って答えた場合)
- Q22 It is to examine practical measures for transforming "aging" into "opportunity."
- Q23 artificial intelligence または AI
- Q24 Her curiosity does.
- Q25 She has written many books and given lectures.
- Q26 (回答例)
- It is a job to raise awareness of information technology.
- It is a job to educate customers about the benefits of information technology.

※evangelist は、「キリストの福音を伝道する人」です。アニメ「エヴァンゲリオン」の語源でもあります。 覚えておきましょう。

Q27 お年寄りが社会で活躍するには、どのような方法がありますか。自由に書いて下さい。

Elderly people can ···

- join volunteering
- help and care for others
- care for nature and the environment
- provide consulting services or mentor young people

指導の手引

この英語ニュース教材は、「高校生が面白い英文を読んで英単語や社会知識を得たり、友達や先生と議論をしたり、自 分の生き方について考えるきっかけを作る」という目的のために書いています。

日本はこれから「超高齢化社会」を迎えると言われます。高齢化と聞くと「年をとると、今までできることができなくなるのでは?」というネガティブなイメージを持っている高校生も、多いかもしれません。

ところが、今回の若宮さんのように「60歳を超えてから、人生は面白くなります」とおっしゃり、自分の可能性を広げている方も、多くいらっしゃいます。

「60 代であっても、20 代と同等の記憶力や思考力を持つ」人―"super-ager"の研究が、心理学の分野で進んでいるそうです。そして、恐ろしいことに「年を取るほど記憶力が衰える」と信じている人ほど、記憶力の低下は激しくなる事例が報告されているそうです。 ★出典:『情報を正しく選択するための認知バイアス辞典』(高橋昌一郎 監修)

高校生の皆さんには、若宮さんのような「かっこいい大人」を見て成長してほしいと思います。若宮さんがおっしゃるように、自分の可能性を自分でシャットアウトすることなく、どんどん新しいことに挑戦し、自分の世界を切り開いていきましょう。